





kanego. Stawny muzyk kościelny, opat Stadler, słuchając po raz pierwszy słodny symfonii Beethovena...

Sokolstwo polskie i towarzystwa wojskowe w Ameryce Północnej.

Sokolstwo organizować się zaczęło w Ameryce daleko później, niż w Polsce, ze względu na brak ludzi, którzy mogliby je zorganizować...

Działalność towarzystw wojskowych natomiast od czasu powstania i rozwoju gniazd sokolich nie jest tak intensywna. Liczba członków przewyższają one w dwa i pół razy liczbę sokółki...

W całym Stanach Zjednoczonych jest tylko jedna regularna kompania milicji stanowej z samych polaków, a to w Milwaukee, Wisconsin...

Wieżnia rosyjskie.

Wyszło obecnie z druku, w objętości 500 stron dużego formatu, bardzo ciekawe „Sprawozdanie głównego zarządu więziennego z r. 1908”.

Ze sprawozdania tego okazuje się, iż dnia 14 stycznia 1909 r. w 714 więzieniach cywilnych w Rosji na 106,888 miejsc było więźniów w wszystkich kategoriach 180,206, czyli że przepelnienie więzień wyraziło się w cyfrze 68,818 ponad normę...

Liczba więźniów wzrasta niestannie z roku na rok. W ciągu ostatnich lat 5 zwiększyła się przeszło w dwa i pół razy. 14 stycznia 1905 r. więźnia miały 80,885 niedobrowolnych mieszkańców, w r. 1906 cyfra ta wzrosła do 95,352, w r. 1907 do 125,298, w r. 1908 do 180,206 i wreszcie w r. 1909 do 180,206 osób.

Owa 180,206 więźniów według kategorii dzielą się, jak następuje: zesłanych do ciężkich robót było wśród nich 20,936. I tu zauważyć się daje olbrzymi wzrost więźniów: w r. 1906 było więźniów tej kategorii 6,748, w roku 1909 już 20,936.

Wszyscy więźniowie ci przebyli ogółem w więzieniach w roku sprawozdawczym 62,601,653 dni, czyli że w ciągu jednego roku odsiedzieli 171,511 lat więzienia.

Przy takim przepelnieniu więzień cierpieć musiały, oczywiście, dotkliwie i tak już daleki od doskonałości stan sanitarny. Na ogólną liczbę 180,206 więźniów w roku sprawozdawczym potrzebowało pomocy lekarskiej 182,798. W szpitalach więziennych znajdowało się przeciętnie 13,175 więźniów dziennie. Śmiertelność w roku sprawozdawczym wyraziła się w cyfrze 5,145.

W ciągu roku sprawozdawczego zbiegło 1,371 więźniów; z liczby tej ujęto ponownie 564, powróciło dobrowolnie 20, zbiegło bez śladu 787. Rozruchów więziennych w czasie tym było 49, podkopów 327, podpałów 9, zabójstw współwięźniów 42, gwałtów nad strażą więzienną 36.

Kluby kobiece w Anglii i Ameryce.

Podobnie, jak w życiu mężczyźni angielskich, klub stanowi niemożliwe dopełnienie do domu, gdzie codziennie spędza się dłuższą lub krótszą chwilę, gdzie przyjmuje się nawet oficjalnie odwiedziny przejeżdżających i znajomych — tak i w życiu kobiet angielskich klub oddawna już jest miejscem codziennych zebrań kobiecych, a prawie każda angielska jest członkinią jakiegoś klubu.

Przednią londyńskim klubem kobiecym jest klub Greenpark-club i Empressclub. W pierwszym z nich balowanie członków jest niezmiernie surowe; należą tam przeważnie tylko osoby, bywające u dworu, a uczestniczki rekrutują się również z pośród członków rodziny panującej.

Wszystkie lokale klubowe, czy to aristokratyczne, czy mieszczańskie odznaczają się zawsze wykłintną prostotą w urządzeniu. Lokal składa się z kilku salonów, czytelnicy, biblioteki, słońców jadalnych i niekiedy pokoi gościnnych.

W zakończeniu raportu autor zajmuje się kwestyą „Niemcy i wojna” i dochodzi do przekonania, że gdy w ojczyźnie nie będzie już miejsca dla mieszkańców, gdy zabraknie pieniędzy w kasach państwowych, gdy na tych dwóch tylko rażach rozbije się hegemonia światowa...

Echa letnie.

Komunikacja samochodowa z Libawy do Pełagi z stała przerwana z powodu przejechania kiloletniego dziecka przez chauffera niemieckiego, świeżo sprowadzonego z Prus...

W Ameryce kluby kobiece zaczęły rozwijać się od niezbyt dawna. Ale jak wszystkie w Ameryce i one rozkwitły bardzo szybko, tak i dzisiaj Stany Zjednoczone przewyższają już Anglię liczbą klubów.

Roztargnieni uczeni.

O roztargnionych uczonych napisano już tyle, że zdawać się mogło, iż już wszelki dowcip został na ten temat wyczerpany. Tymczasem Fryderyk Massou przy sposobności przyjęcia matematyka Henryka Poinecare do Akademii podaje nowe przykłady.

— Zastaw, 14 lipca. Założony przed dwoma laty zastawski akcyjny sklep spoczywa z zwiła się, jak to wykazuje ostatnie sprawozdanie, wciąż nieźle. Przy głównym obrocie, wynoszącym za czas od 28 września 1908 r. do 1-go stycznia r. b. 33,992 rb. 84 kop., dał on po odciążeniu wydatków 1,358 rb. 85 k. czystego docho-

du. Tak więc pierwsze próby przetrwania i niejęz. ze chyba czasu minęły. Dowiadujemy się również, że obecnie rada miejska namówi wszeźnią staraniami o przeprowadzenie przez Zastaw od kilku lat już obywatelskiej drogi żelaznej.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

KRONIKA.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

Francuz o Niemczech.

Niezwykłą sensacją wywołał w Paryżu ogłoszenie przez „Paris Journal” poufnego raportu, jaki miał przesać francuskiemu rządowi dotychczasowy attaché marynarki francuskiej ambasady w Berlinie.

Wewnętrznych stosunkach w marynarce niemieckiej wyraża się autor raportu bardzo niekorzystnie. Karość nie jest bynajmniej tak żelazna, jak to opowiadają, wypadki nieposłuszeństwa, konflikty wydzają się często, a jedynie nie pisze się o nich tak wiele i tak publicznie, jak we Francji.

W zakończeniu raportu autor zajmuje się kwestyą „Niemcy i wojna” i dochodzi do przekonania, że gdy w ojczyźnie nie będzie już miejsca dla mieszkańców, gdy zabraknie pieniędzy w kasach państwowych, gdy na tych dwóch tylko rażach rozbije się hegemonia światowa...

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

Echa letnie.

Komunikacja samochodowa z Libawy do Pełagi z stała przerwana z powodu przejechania kiloletniego dziecka przez chauffera niemieckiego, świeżo sprowadzonego z Prus...

W Ameryce kluby kobiece zaczęły rozwijać się od niezbyt dawna. Ale jak wszystkie w Ameryce i one rozkwitły bardzo szybko, tak i dzisiaj Stany Zjednoczone przewyższają już Anglię liczbą klubów.

Roztargnieni uczeni.

O roztargnionych uczonych napisano już tyle, że zdawać się mogło, iż już wszelki dowcip został na ten temat wyczerpany. Tymczasem Fryderyk Massou przy sposobności przyjęcia matematyka Henryka Poinecare do Akademii podaje nowe przykłady.

— Zastaw, 14 lipca. Założony przed dwoma laty zastawski akcyjny sklep spoczywa z zwiła się, jak to wykazuje ostatnie sprawozdanie, wciąż nieźle. Przy głównym obrocie, wynoszącym za czas od 28 września 1908 r. do 1-go stycznia r. b. 33,992 rb. 84 kop., dał on po odciążeniu wydatków 1,358 rb. 85 k. czystego docho-

du. Tak więc pierwsze próby przetrwania i niejęz. ze chyba czasu minęły. Dowiadujemy się również, że obecnie rada miejska namówi wszeźnią staraniami o przeprowadzenie przez Zastaw od kilku lat już obywatelskiej drogi żelaznej.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

KRONIKA.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

Francuz o Niemczech.

Niezwykłą sensacją wywołał w Paryżu ogłoszenie przez „Paris Journal” poufnego raportu, jaki miał przesać francuskiemu rządowi dotychczasowy attaché marynarki francuskiej ambasady w Berlinie.

Wewnętrznych stosunkach w marynarce niemieckiej wyraża się autor raportu bardzo niekorzystnie. Karość nie jest bynajmniej tak żelazna, jak to opowiadają, wypadki nieposłuszeństwa, konflikty wydzają się często, a jedynie nie pisze się o nich tak wiele i tak publicznie, jak we Francji.

W zakończeniu raportu autor zajmuje się kwestyą „Niemcy i wojna” i dochodzi do przekonania, że gdy w ojczyźnie nie będzie już miejsca dla mieszkańców, gdy zabraknie pieniędzy w kasach państwowych, gdy na tych dwóch tylko rażach rozbije się hegemonia światowa...

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

Echa letnie.

Komunikacja samochodowa z Libawy do Pełagi z stała przerwana z powodu przejechania kiloletniego dziecka przez chauffera niemieckiego, świeżo sprowadzonego z Prus...

W Ameryce kluby kobiece zaczęły rozwijać się od niezbyt dawna. Ale jak wszystkie w Ameryce i one rozkwitły bardzo szybko, tak i dzisiaj Stany Zjednoczone przewyższają już Anglię liczbą klubów.

Roztargnieni uczeni.

O roztargnionych uczonych napisano już tyle, że zdawać się mogło, iż już wszelki dowcip został na ten temat wyczerpany. Tymczasem Fryderyk Massou przy sposobności przyjęcia matematyka Henryka Poinecare do Akademii podaje nowe przykłady.

— Zastaw, 14 lipca. Założony przed dwoma laty zastawski akcyjny sklep spoczywa z zwiła się, jak to wykazuje ostatnie sprawozdanie, wciąż nieźle. Przy głównym obrocie, wynoszącym za czas od 28 września 1908 r. do 1-go stycznia r. b. 33,992 rb. 84 kop., dał on po odciążeniu wydatków 1,358 rb. 85 k. czystego docho-

KRONIKA POLSKA.

— Ułgi w komunikacji Krakowa z Zakopanem. Długoletnie starania galicyjskiego związku turystycznego jako również Kół sportowych Krakowa i wogóle publiczności o uregulowanie i urozupieżenie cen jazdy z Krakowa do Zakopanego odniosły wreszcie swój skutek.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

KRONIKA.

— Z polityczki. W tym roku, jak i w roku ubiegłym, p.dania o zaliczenie w poczet studentów p. litechniki kijowskiej wpływają w mniejszej ilości, niż w latach 1907—1908.

Francuz o Niemczech.

Niezwykłą sensacją wywołał w Paryżu ogłoszenie przez „Paris Journal” poufnego raportu, jaki miał przesać francuskiemu rządowi dotychczasowy attaché marynarki francuskiej ambasady w Berlinie.

Wewnętrznych stosunkach w marynarce niemieckiej wyraża się autor raportu bardzo niekorzystnie. Karość nie jest bynajmniej tak żelazna, jak to opowiadają, wypadki nieposłuszeństwa, konflikty wydzają się często, a jedynie nie pisze się o nich tak wiele i tak publicznie, jak we Francji.

W zakończeniu raportu autor zajmuje się kwestyą „Niemcy i wojna” i dochodzi do przekonania, że gdy w ojczyźnie nie będzie już miejsca dla mieszkańców, gdy zabraknie pieniędzy w kasach państwowych, gdy na tych dwóch tylko rażach rozbije się hegemonia światowa...

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

Echa letnie.

Komunikacja samochodowa z Libawy do Pełagi z stała przerwana z powodu przejechania kiloletniego dziecka przez chauffera niemieckiego, świeżo sprowadzonego z Prus...

W Ameryce kluby kobiece zaczęły rozwijać się od niezbyt dawna. Ale jak wszystkie w Ameryce i one rozkwitły bardzo szybko, tak i dzisiaj Stany Zjednoczone przewyższają już Anglię liczbą klubów.

Roztargnieni uczeni.

O roztargnionych uczonych napisano już tyle, że zdawać się mogło, iż już wszelki dowcip został na ten temat wyczerpany. Tymczasem Fryderyk Massou przy sposobności przyjęcia matematyka Henryka Poinecare do Akademii podaje nowe przykłady.

— Zastaw, 14 lipca. Założony przed dwoma laty zastawski akcyjny sklep spoczywa z zwiła się, jak to wykazuje ostatnie sprawozdanie, wciąż nieźle. Przy głównym obrocie, wynoszącym za czas od 28 września 1908 r. do 1-go stycznia r. b. 33,992 rb. 84 kop., dał on po odciążeniu wydatków 1,358 rb. 85 k. czystego docho-

OFIARY.

Od dnia 1-go do 15-go lipca wpłynęły na budowę kościoła św. Mikołaja następujące ofiary: Za pośrednictwem redakcji „Dziennika Kijowskiego” zamiaty wnieśli na grób s. p. W. Iwanickiego...

Prezosi komitetu.

Ks. J. Żmigrodzki. Sekretarz: Kazimierz Dobrowolny.

KRONIKA EKONOMICZNA.

— Stosunki handlowe Rosji z Anglią. W handlu zagranicznym państwa rosyjskiego Anglia zajmuje drugie miejsce.

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

— Wskutok „donosów”. W miejscowej szkole k. lewej był nauczycielem p. Iwanicki, który od 27 lat pracuje na polu pedagogii, ciesząc się szacunkiem i sympatją.

Echa letnie.

Komunikacja samochodowa z Libawy do Pełagi z stała przerwana z powodu przejechania kiloletniego dziecka przez chauffera niemieckiego, świeżo sprowadzonego z Prus...

— Zastaw, 14 lipca. Założony przed dwoma laty zastawski akcyjny sklep spoczywa z zwiła się, jak to wykazuje ostatnie sprawozdanie, wciąż nieźle. Przy głównym obrocie, wynoszącym za czas od 28 września 1908 r. do 1-go stycznia r. b. 33,992 rb. 84 kop., dał on po odciążeniu wydatków 1,358 rb. 85 k. czystego docho-







JOHN RUSKIN.

Poranki we Florency

CZYLI

pagadanki o sztuce chrześcijańskiej.

Tłumaczenie z angielskiego

M. C. R.

Teraz poszukaj zakrystyana; jest on dość miłym i grzecznym. Poproś go, by cię zaprowadził do Zielonego Klasztoru (Chlastro Verde), a potem do mniejszego klasztoru, który znajduje się na prawo od schodów, które schodzą do dziedzińca. Zapytaj o grób Marchesy Stiozzi Ridolfi; za tym grobowcem niziutko, w doskonałym oświetleniu, gdy dzień jest piękny, znajdziesz dwa małe freski, nie większe czterech stóp każdy. Na lewo mamy spotkanie Joachima i Anny u Złotych Wrót; na prawo narodziny Najsw. Panny. Niema tu nadmiaru blizszości szczegółów. Niema złota na wrótach. A narodziny Najsw. Panny? Niema pięknych szat, płaszczy, odwiedzających dam, służebnych, lejących wodę; niema tu co podziwiać! Jeżeli umiesz dobrze i rozumnie patrzeć, dojrzyś jednak tu coś, czego byś daremnie szukał na fresce Ghirlandaję — a tem czemś jest — dziecko. Daremnie szukałbyś utworu Giotta, w którym on byłby bardziej sobą, niż w tym tutaj.

W poduszce leży owinięte maleństwo z okrągłą twarzą, małymi oczkami. Giotto miał przekonanie, że tak, nie inaczej wyglądająca musiała ta mała Dziewica. Kobieta zajmująca się dzieckiem ma wyraz twarzy miłej i słodczy pełen; z łag-

ścią otula dziecko, choć nie miała jeszcze czasu jej pokochać. Piastunka odbiera ją łamtej kobiecie, spokojnie — nie znać w nich żadnego namaszczenia; obchodzą się z nią, jak z każdym zwyczajnym dzieckiem. Sw. Anna Ghirlandaję (należało powiadzić ci to wcześniej, możesz tam powrócić) śledzi na kółku i wydaje rozkazy, czy też pilnuje służebne. U Giotta sw. Anna leży na poduszkach, twarz wsparta dłońmi, zmęczona, głęboko zamysłona. Wie, że dziecko ma dobrą opiekę, Bóg czuwa nad niem, a służebne nie pielęgnują; nie potrzebuje więc się niczem frasować.

Dwie kobiety stoją przy kółku; jedna przyniosła jakiś napój dla sw. Anny i pyta się starszej, czy go podać może. Starsza wznosi ręce dziękczynnie (sam nie wiem jak, ale u Giotta odróżniłam zawsze ten wyraz od zamodlenia) i odpowiada wzrokiem: „Zostaw ją w spokoju, niczego jej nie potrzeba”.

Przy drzwiach jakaś kobieta dopytuje się zapewne o nowiny. Jedynym ornamentem jest tu rysunek dzbau niesionego przez służącą; kolorzy całości: czerwony, biały, szary i brunatny.

Więcej nie. Jeśli i to ci się podoba, zwiędzaj Florency. Inaczej — po tej ostatniej próbie — radzę ci pozostać w tem mieście tylko wówczas, jeśli się tu bawisz, lecz nie zwiędzaj go, byloby to zupełną stratą czasu. Jeżeli odczujesz całą piękność tu zawartą, jesteś prawdziwie wrażliwym na piękno. Umysłnie pokazałem ci oświecające obrazy, słuchaliśmy szumnej muzyki, wspaniałą uwerturę, zostawiając na potem skromne melodie pastuszej fujarki. I to cię zachwyca! Bez wątpienia masz muzykalną duszę. A więc posłuchaj jeszcze inną melodyę, cudniejszą, wykonaną przez tego samego grajka. Ta melodyja jest drugą freską, nalewo w błękitnym niebem i różowemi licami. To się każdemu podoba.

Niestety, błękitne niebo jest przemalowane. Jednakże było ono zawsze jasne i

błękitne, i zapewniłam cię, że i wówczas wszystkim się podobało.

Sądzę, że znasz historję Joachima i Anny? Nie zapewniam cię, iż ja ją znam tak bardzo szczegółowo, opowiadaniem tem nużyć ci nie będę, bądź spokojny. Trzeba, abyś wiedział tylko tyle dla zrozumienia tego obrazu, że tu chodzi o starą parę małżonków, długi czas stracił się z oczu i niespodziewanie się spotykają. Po wielkim smutku — radość. Sali posłuszni głosowi Bożemu, nie wiedząc, że radość wielka ich czeka. „Wzręć upadają sobie w objęcia i ścisną się”. Nie, powiada Giotto, tak nie było. „Szli ku sobie spokojnie, fałdy ich szat ułożone pięknie w taki sposób, jak je nikt lepiej od Rafaela układać nie umiał”.

Nie, powiada Giotto, i tak nie było. Sw. Anna przyspieszyła kroku; poznajesz ten ruch po tylnich fałdach szaty. Uchwyciła płaszcz sw. Joachima i tak chce go przyciągnąć ku sobie. Sw. Joachim zaś rękę swą położył na jej ramieniu i widząc, że jest blizką omdlenia, podtrzymuje ją. Nie ścisną się, tylko patrzą sobie w oczy. A na ich głowach anioł Boży składa swe dionie. Za nimi dwóch prostych ludzi, zajętych swoją pracą i dwóch pastery Joachima. Jeden z odkrytą głową, drugi we florenckiej pelerynie, z owym spiczastym kapurkiem, przypominającym zwężający się kielich fioletka. Niosą zwierzyne, a po wyrazie ich twarzy poznać można, że mówią o rzeczach zwykłych, potocznych. Nie są, jakby ktoś mógł przypuszczać, harmonijnie dostrojone do głównej akcji, jak to bywa w tragediach Woltaire'a lub Racine'a.

Shakespeare i Giotto odmiennie od tych dramaturgów mają zdanie; nie układają scen, ale przedstawiają je, jak sądzą, że one w rzeczywistości były. Tak tu też postępuje Giotto. Maluje według wyobrażenia, jakie miał o tem zdarzeniu; choć teraz niejedną nazwie niedorzecznością przedstawianie anioła a malowanie nieba, chyba chęcią pokaza-

nia jakiejś nowej kombinacji farb. Ponieważ jednak Shakespeare i inni ludzie z głową i sercem dzielili zapatrywania tego pastuska, więc i ty możesz mu jego dziwaczne pomysły darować. Dziwnem jest, że on sobie na nie pozwalał, przeszedłszy taką, jak on przeszedł, szkołę. Mysłmy już mogli do wielu nadzwyczajności przywyknąć; nie dziwi nas przeto, że pastuszek maluje pastery, nieprawdaz? ale jeśli tego ciekawo jesteś, powiem ci, dlaczego mnie to w tym pastusku dziwi. Powróćmy na chwileczkę do kościoła; jeśli dzień jest słoneczny, poprośny zakrystyana, aby nam odsonił żalonę w najcieplejszej południowej kaplicy transeptu. Potrzebny koniecznie jest dzień pogodny, bo inaczej nie mieliśmybyśmy kontycznego światła do obejrzenia sławnego i najzupełniej autentycznego dzieła nauczyciela Giotta; gdy poznamy mistrza, zdziwi nas uczeń.

Nie było poczciwszego i lepszego nauczyciela, jak ten, którego miał Giotto. Gdy poznasz bliżej życie wielkich ludzi, pojmiesz, jaki wielki wpływ na nich wywierają ich nauczyciele. Wpływ ten tak daleko sięga, że uczniowie nie używają nawet własnych nazwisk, a tylko nazwiska mistrzów. A więc przyjrzyj się, na jakich wzorach kształcił się Giotto. Malowało, które masz przed sobą — 10 stóp wysokie, 6-7 stóp szerokie — z drobiazgowością wykonane i różnorodnością kolorowych i złotych ornamentów, przypomina greckie rękopisma. Gotyckie mszały królewskie nie są pięknie ozdoblone, niż tu tron Madonny; aniołowie otaczający Madonnę, mają wyraz szlachetny i poważny.

Oto przykład ówczesnego pojęcia o malarstwie, gdy nagle nikomu nie znany chłopczek z całą bezczelnością śmie twierdzić, że to złocenia, te piękne trony na obrazach i freskach, są zupełnie zbyteczne; że Złote Wrota trzeba bez złocień przedstawiać, że malując sw. Joachima i sw. Annę, dość umieścić przy nich jednego anioła, a służbę

ich otaczającą, jako zwykłych śmiertelników pracujących i rozmawiających.

Jest to dziwne, a byłoby niemożliwe, gdyby Cimabne był zwykłym „wielkim” człowiekiem. To dopiero zrozumiałem, gdy zobaczyłem prace, jakie Cimabne zostawił w Asyżu. Tam on jest dopiero sobą i ukazuje te samą pogardę dla ozdób zbytecznych, jaką miał Giotto; że był zdolnym wnieść się nawet wyżej, niż Giotto, tam też zobaczyłem. Nikt nie namalował bardziej szlachetnej „Mater Dolorosa”, choć ich namalowano tak wiele, jak ta, którą Cimabne w Asyżu zostawił; żaden z malarzy nie zrozumiał tak, jak on, stworzenia i tak do odrodzenia nie nawoływał.

Łatwo zrozumieć, że taki człowiek nie kępował zdolności ucznia. Pokazał mu to, co sam umiał; mówił z nim o tem, co czuł, a wymalować nie mógł; zrobił z niego szlachetnego, pracowitego człowieka i prawdziwego chrześcijańca, ale zostawił w nim pastuska. Niebo uczyniło go malarzem takiej miary, że napis na jego nagrobku: „Ille ego sum, per quem pictura extincta revixit” wcale nie przesadzają.

Dodać można jeszcze, by objaśnić, jak ta „piktura extincta” odwieczona została w celu zadowolenia smaku współczesnych. (Poznajemy Cimabne'go, powróćmy do Giotta.) Niebo jest zasmarowane świeżą, błękitną farbą, z zadziwiająco starannością zestawiono pierwotne linie anioła i białe chmurki otaczające go. Naśladowano później niejednokrotnie oryginalną myśl przedstawiania anioła, składającego ręce na dwóch głowach (jak śpiący się biskup przy bierzmowaniu, widziałem nawet takiego, który cztery głowy obejmował) błogosławiąc je i jednocząc zarezem.

(D. c. n.)

REDAKTORZY I WYDAWCY

TOMASZ MICHAŁOWSKI

ANTONI CZERWIŃSKI

Od dnia 19-go lipca

W Oddziale Konfekeyi Męskiej

Domu Handlowego K. LUDMER i S-owie Kreszczatyk No 31,

DO NABYCIA:

- Serya I, Kostiumy marynarkowe zamiast 22 rb. po 12rb.
Serya II, ,, ,, w lep. gat. ,, 30 rb. po 15rb.
Serya III, ,, ,, w najlep. gat. ,, 40 rb. po 20rb.
Serya IV, ,, Surdutowe czarne ,, 42 rb. po 25rb.
Serya V, Paltoty letnie zamiast 20, 30 i 40 rb. po 12, 15 i 20rb.
Serya VI, Marynarki i kamizelki alpagowe po 6rb.
Serya VII, Peleryny od ,, 9rb. 50kop.

Na resztę rzeczy ceny niższone.

Kto dba o bogaty i dorodny plon,

nach użył swego pole „Diril” Nawozy „Diril” szczególniej odznaczają nawozem sztucznym fabryki „Diril” w wyrobu „Diril” się na glebach ubogich piaszczystych i gliniastych. Posiadamy o rezultatach zastosowań naszych nawozów tysiące podziękowań. Generalny przedstawiciel na Rosję F. L. Sternik, Płoskirów, pod. gub. dom wlas. Fabryka w Olkuszu g. kieleckiej. 1890g

ROK XXXIV ISTNIENIA.

NAJTAŃSZA I NAJOBFTSZA ILUSTRACJA POLSKA

„BIESIADA LITERACKA”

z bezpłatnym dodatkiem powieści najcenniejszych autorów polskich co tydzień

Redaktor i Wydawca: MICHAŁ SYNORADZKI.

„Biesiada Literacka” obejmuje wszystkie rodzaje literatury pięknej z powieściami na czele, historję, pamiętniki, podróże, wiedzę gruntowną w formie popularnej, wychowanie, politykę, chwile bieżąca wszechświatową, słowem wszystko, co stanowi potrzebę umysłu inteligentnego. Szczególniej uwzględnia dzieła ojczyste i pamiętki narodowe.

W dziale „Ilustracyi” reprodukcjo obrazów Metyjki, Slemiradzkiego, Brandta, Kossaków. Fałata i innych mistrzów swojskich, a także najcenniejszych dzieł mistrzów cudzoziemskich.

Muzeum Pamiętek Narodowych: pomniki, gmachy, miejscowości historyczne, portrety znakomitych mężów i t. p.

W bezpłatnym dodatku powieściowym — utwory najwybitniejszych autorów polskich: J. L. Kręszewskiego, Z. Kaczkowskiego, W. Łozińskiego, L. Sowińskiego, P. I. Bykowskiego, Fr. Rawity-Gawrońskiego, W. Przyborowskiego i in.

WARUNKI PRENUMERATY:

Table with 2 columns: w Warszawie and na prowincyi. Rows for Rocznie, Półrocznie, and Kwartalnie.

Zagranicą rocznie rb. 10.

Na żądanie administracya wysyła numer okazowy bezpłatnie.

Adres redakcyi i administracyi: Warszawa, Plac Warecki Nr 4. Telefonu 78-26. 18508

SOLEC Sezon do 7/20 września! Zakład Wód Mineralnych Siarczano-Stonych.

znanych ze swej skuteczności w reumatyzmie, artretyzmie, nerwobólach, chorobach skórnych, przynocione w jego najcenniejszych postaciach i zawikłaniach. Ceny niskie: pół litra wraz z całkowitym utrzymaniem i kuracją od 60 rb. miesięcznie. Od 20 go sierpnia do 20 września ceny mieszkań zakładowych o 25% tanższe. Dojazd przez st. kolejową Kielca, skąd powozami lub samochodami, wychodzającym o 4-iej po południu 4-5 godzin do Zakładu. Informacyi udziela Z-ząd Solca, poczta Słopnica gub. kieleckiej. 18703

W KAŻDYM POLSKIM DOMU

na RUSI

mamy kogoś, kto z pożytkiem dla siebie i swego otoczenia może i powinien CZYTAĆ

LUD BOŻY

TYGODNIK NARODOWO-KATOLICKI

z dwoma popularnymi dodatkami

I. „Nasza Wieś” i II. „Gazetka dla Dzieci”

WARUNKI PRENUMERATY:

Table with 2 columns: Rocznie and Półrocznie. Rows for Warszawa and Prowincya.

Adres Redakcyi i Administracyi: Kijów, Kościelna Nr 4.

Zródło radyacyjne kielecka gubernia ZAKŁAD LECZNICZY Kuchnia Labmanowska. Otwarty od 1-go kwietnia do 1-go listopada. Blizszych informacyi udziela Dyrokcya w Ojowie. W Warszawie Kanc. Tow. Hygieny, Krak.-Przedm. 66, oraz Biuro Zaloskiego, Al. Jerozolimskie 39. 17499

Advertisement for Baker's flour featuring illustrations of flour mills and text: 'Każdemu rolnikowi dobrze wiadomo, że staranne doczyśczenie i rozsortowanie ziarna jest czynnością pierwszorzędną wagi, gdyż wpływa ono znacznie tak na wartość użytkową, jak i na cenę sprzedana produktów gospodarstwa wiejskiego. Tym koniecznym najlepiej odpowiadają niezrównane w swej dobroci 18501

Advertisement for 'Dzieje Polski' by Feliks Koneczny, priced at 15 rezerwarów.

Advertisement for 'Thermos' thermos bottles, highlighting their practicality and durability.

Advertisement for 'Dzieje Polski' by Feliks Koneczny, priced at 15 rezerwarów.

Advertisement for 'Folwark' magazine, featuring various articles and illustrations.

Advertisement for 'Zania kuchnia' (Kitchen Recipes) priced at 25 kopecks.

Advertisement for 'Kamieniec-Podolski' and 'Dziennik Kijowski'.

Advertisement for 'Ichtyolog-Agronom' (Fish and Agriculture) with text about fish farming and agricultural methods.

Advertisement for 'Rozkład jazdy pociągów' (Train Schedule) for the South-Western Railway, listing routes and departure times.